

Научная статья

УДК 81-13

DOI: 10.18384/2949-5075-2025-S1-93-105

## ТРАНСФОРМАЦИЯ ФРАНЦУЗСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ В СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ РЕАЛИЯХ XXI ВЕКА

**Хабарова И. А.**

*Военный университет имени князя Александра Невского Министерства обороны  
Российской Федерации, г. Москва, Российская Федерация*

*e-mail: khabarovaia@mail.ru*

*Поступила в редакцию 24.12.2024*

*Принята к публикации 28.12.24*

### **Аннотация**

**Цель** данной работы – изучение динамики трансформации языковой личности типичного представителя современного французского общества на материале освещения в европейских СМИ ключевых мероприятий общественной жизни в 2024 г. – международного песенного конкурса «Евровидение», проведённого в шведском городе Мальме, и организованных во французской столице, городе Париже, XXXIII летних Олимпийских игр.

**Процедура и методы.** Автором были отобраны и проанализированы реакции СМИ, а также результаты опросов французских граждан относительно особенностей проведения «Евровидения» и Олимпийских игр 2024 г., их ожидания и реальность. Полученные результаты были сопоставлены с ключевыми концептами-универсалиями, которые характерны для языковой личности представителя современной французской лингвокультуры, рассматриваемой нами как опорный конструкт европейской цивилизации.

**Результаты.** Анализ эмпирического материала позволяет прийти к заключению, что поведенческие паттерны, адаптированные под социокультурные реалии «нового мирового порядка», активно внедряются в массовое сознание европейского населения, что иллюстрируется речевым портретом представителей французского общества. Новые идеологические установки и модели поведения вступают в противоречие с традиционными идеалами и ценностями, амальгамируясь в единой структуре языковой личности.

**Теоретическая и/или практическая значимость.** Результаты данного исследования вносят вклад в когнитивную лингвистику, теорию дискурса и аксиологию. Фактическая информация и теоретические выкладки, представленные в статье, могут быть использованы для преподавания курсов по общему и частному языкознанию, теории межкультурной коммуникации и смежных гуманитарных дисциплин.

**Ключевые слова:** концепт, массовый адресат, поведенческие паттерны, языковая личность, языковое сознание

### **Для цитирования:**

Хабарова И. А. Трансформация французской языковой личности в социокультурных реалиях XXI века // Вопросы современной лингвистики. 2025. № S1. С. 93–105. <https://doi.org/10.18384/2949-5075-2025-S1-93-105>

Original research article

## TRANSFORMATION OF FRENCH LINGUISTIC PERSONALITY IN THE SOCIO-CULTURAL REALITIES OF THE XXI CENTURY

**I. Khabarova**

*Prince Alexander Nevsky Military University of the Ministry of Defense of the Russian Federation,  
Moscow, Russian Federation*

*e-mail: khabarovaia@mail.ru*

*Received by the editorial office 24.12.2024*

*Accepted for publication 28.12.2024*

### **Abstract**

**Aim.** The article is devoted to study the dynamics of transformation of the linguistic personality of a typical representative of modern French society on the material of European media coverage of the key events of public life in 2024 – the international song contest 'Eurovision', held in the Swedish city of Malmö, and the XXXIII Summer Olympic Games organized in the French capital, Paris.

**Methodology.** The author selected and analyzed the media reactions and the results of surveys of French citizens regarding the specifics of the Eurovision Song Contest and the Olympic Games 2024, their expectations and reality. The obtained results were compared with the key concepts-universalities, which are characteristic of the linguistic personality of a representative of modern French linguistic culture, which we consider as a reference construct of European civilization.

**Results.** The analysis of the material allows us to conclude that behavioral patterns adapted to the socio-cultural realities of the 'New World Order' are being actively introduced into the mass consciousness of the European population, including the French. New realities and ideological attitudes come into conflict with traditional values, amalgamating in the unified structure of the linguistic personality.

**Research implications.** The results of this study contribute to cognitive linguistics, discourse theory and axiology. The factual material presented in the article can be used for teaching both theoretical and practical disciplines of general and private linguistics, theory of intercultural communication.

**Keywords:** concept, mass addressee, behavioral patterns, linguistic personality, linguistic consciousness

### **For citation:**

Khabarova, I. A. (2025). Transformation of French linguistic personality in the socio-cultural realities of the XXI century. In: *Key Issues of Contemporary Linguistics*, S1, pp. 93–105. <https://doi.org/10.18384/2949-5075-2025-S1-93-105>

### **Введение**

На современном этапе развития языкознания изучение социально-личностных факторов речевой деятельности формирует спектр ключевых проблем, рассматриваемых в русле антропоцентрической парадигмы последователями разных лингвистических школ. На первый план исследований речемыслительной деятельности в её сопряжении с бытийной динамикой жизни социума

закономерно выходит понятие языковой личности. Являясь обобщённым инвариантом речевых форм поведения человека, феномен языковой личности располагается на стыке интересов многочисленных отраслей научного знания: лингвистики, психологии, социологии, философии, культурологии, – что предопределяет его междисциплинарный характер.

Данная работа посвящена проблематике трансформации французской

языковой личности в реалиях медиакommunikации XXI в., в частности манипулятивного воздействия СМИ на сознание массового адресата. Автор подвергает лингвистическому анализу информационное поле западных массмедиа, критически рассматривая его влияние на мышление и поведение молодёжи на материале медийного освещения популярных мероприятий массовой культуры – песенного конкурса «Евровидение» и летних Олимпийских игр. Фокус исследования нацелен на выявление идеологических установок и описание воздействующего потенциала медиатекстов, продуцируемых ключевыми фигурами и институтами западной медиасреды на примере французских СМИ.

Актуальность работы определяется необходимостью изучения специфики трансформации языковой личности типичного европейца в условиях цифровизации и насаждения в европейском обществе череды новых ценностей, идеалов и морально-нравственных норм, отличных от традиционных представлений о человеческой этике и быте. Цель исследования состоит в комплексном изучении и лингвистическом анализе вербальных средств экспликации этнической и социокультурной сторон французской языковой личности в западном медиадискурсе и динамики её структурной трансформации под влиянием новых реалий нынешнего миропорядка.

Материалом исследования выступают основные события Олимпиады и «Евровидения» 2024 г., их отражение в различных европейских источниках СМИ, включая результаты опросов французов относительно спортивного и музыкального конкурсов. В исследовании применены такие общенаучные методы исследований, как анализ и синтез, обобщение и сравнение, а также дескриптивный, семантико-структурный, контекстуальный, сопоставительный виды лингвистического анализа.

### Понятие «языковая личность»

Вышеупомянутый термин впервые появился в 1927 г. в книге немецкого языковеда Й. Л. Вайсгербера, но представления об индивидуальном характере владения языком возникли ещё в трудах В. Ф. Гумбольдта и И. Г. Гердера. В отечественном языкознании термин был впервые употреблён В. В. Виноградовым. В широкий научный обиход данное понятие было введено Ю. Н. Карауловым: именно он разработал концепцию языковой личности и изложил её в монографии «Русский язык и языковая личность». В этой работе учёный выразил главную идею своей концепции в следующем эпиграфе: *“Talis hominibus fuit oratio, quails vita”* – «Каков человек, таковы его речи» [1, с. 27].

Языковая личность, согласно Ю. Н. Караулову, интерпретируется следующим образом: «Совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание им речевых произведений (текстов)» [1, с. 35]. В понятие «языковая личность» закладывается взаимосвязь между языком и индивидуальным сознанием человека, его мировоззрением, именно поэтому Ю. Н. Караулов выделяет три уровня языковой личности:

- 1) «нулевой, или вербально-семантический»;
- 2) «первый, или лингвокогнитивный»;
- 3) «второй, или мотивационный» [1, с. 60–61].

Нулевой уровень представляет собой базовый, обыденный уровень носителя языка, единицами лингвокогнитивного уровня являются концепты, которые складываются в «упорядоченную картину мира у каждой языковой индивидуальности» [1, с. 8]. Мотивационный, или прагматический уровень представляет собой совокупность тех мотивов и целей, которые позволяют обеспечивать развитие языковой личности. Е. Ю. Прохоров соотносит трёхуровневое устройство языковой личности с тремя типами ком-

муникативных потребностей: «контакто-устанавливающей, информационной, воздействующей» [2, с. 57].

В. И. Карасик интерпретирует языковую личность в трёх аспектах изучения: «ценностном, познавательном и поведенческом» [3, с. 19–20]. Ценностный аспект представляет собой совокупность этических и утилитарных норм поведения, свойственных данному этносу, отражающих мировоззрение его представителей и закреплённых в нравственном кодексе. Учёный отмечает, что универсальные высказывания, прецедентные тексты, составляющие культурный контекст, а также коммуникативные стратегии вежливости являются языковым индексом нравственного кодекса. Познавательный аспект связан с различными способами интерпретации действительности, которые свойственны языковой личности. Именно здесь раскрываются понятия, концепты, проблемы, находящиеся в центре внимания автора. Поведенческий аспект представляет совокупность характеристик речи и паралингвистических средств общения [3].

Г. И. Богин расширил границы понятия «языковая личность» до её коммуникативной сферы, подразумевая под ней «полноценный субъект коммуникации, наделенный необходимыми компетенциями для кодирования и декодирования текстов различной информационной нагрузки и жанрово-стилистической направленности» [4, с. 3]. Языковая личность, согласно исследователю, поэтапно развивает речевые навыки и подвергается постоянным изменениям в плане владения языком, при этом изменения такого рода могут носить как конструктивный характер, так и деструктивный [5].

Д. С. Мухортов рассматривает языковую личность как «совокупность личностных характеристик человека, а также его вербальных особенностей», где первостепенную роль играет «глубинное языковое содержание личности», являющееся стимулом для её дальнейшего раз-

вития [6]. Е. Р. Корниенко предлагает рассматривать две оппозиции относительно взглядов на понятие языковой личности [7, с. 168]. С одной стороны, взгляд на языковую личность как на абстрактную модель (В. И. Карасик, Ю. Н. Караулов, Е. Ю. Прохоров), с другой стороны – как на конкретного индивидуума (Г. И. Богин, С. Г. Воркачев, Д. С. Мухортов).

Следовательно, языковая личность – это ничто иное как сложный феномен, который не только представляет индивидуальное владение языком, но и может рассматриваться как обобщённый образ носителя языковых, культурных, коммуникативных ценностей, поведенческих установок, знаний.

### Французская языковая личность

Рассмотрим более подробно стереотипное представление о качествах языковой личности на примере французов как типовых европейцев. Французская языковая личность представляет собой «исторически сложившегося представителя французского этноса, носителя типичных этнокультурных характеристик, которые идентифицируются в процессе реализации общенациональных принципов коммуникации» [8].

Так, А. П. Седых выделяет ключевые концепты-универсалии французской культуры, репрезентируемые лексемами “engagement” («ответственность»), “plaisir-beauté-vérité” («удовольствие, красота, истина»), “altérité” («исключительность»), “patrimoine” («наследие») [9, с. 105]. Именно концептосфера национального языка позволяет судить о нравственных законах, традициях, психологии, отношении к материальным и духовным ценностям этноса.

Концепт “engagement” (ОТВЕТСТВЕННОСТЬ) является одним из ключевых концептов и является доказательством того, что договорно-правовое сознание для французов является детерминирующим фактором в поведении, а

этикет и ритуалы являются высшей ценностью [9, с. 109].

Универсальный концепт “*plaisir-beauté-vérité*” (УДОВОЛЬСТВИЕ, КРАСОТА, ИСТИНА) является неотъемлемой ментальной структурой французской лингвокультуры. Данная триада концептов неразрывно связана с национально-окрашенными французскими понятиями и имеет общие семантические компоненты: *контролируемое блаженство, очарование, аутентичность*. Вышеупомянутые концепты входят во французские понятия “*qualité de vie*” (КАЧЕСТВО ЖИЗНИ) и “*joie de vivre*” (РАДОСТЬ ЖИЗНИ) [9, с. 119].

Концепт “*altérité*” обладает базовым структурным признаком «исключительность». А. П. Седых указывает на важность того факта, что противопоставление «свои – чужие» пронизывает всю французскую культуру, коллективное, национальное мироощущение французского народа, а языковое функционирование данного концепта можно рассматривать как «этнокультурный способ самоидентификации языковой личности» [9, с. 123].

Концепт “*patrimoine*” (НАСЛЕДИЕ) соотносится с понятием «французский образ жизни», включающий в себя следующие феномены: национальный язык, гастрономия, высокая мода, вежливость [9, с. 126].

По мнению А. П. Седых, французская языковая личность характеризуется «активной коммуникативной позицией», т. е. имеет повышенный уровень ответственности за языковой поступок, с другой стороны, характеризуется направленностью на «эвдемонистический способ существования», а именно – жизнь ради получения удовольствия от жизни [9, с. 132].

### Средства и причины трансформации французской языковой личности

На примере трансляции Олимпиады-2024 в Париже проследим, как поведенческие паттерны, адаптированные под

социокультурные реалии «нового мирового порядка» (“*Novus ordo seclorum*”), планомерно внедряются в массовое сознание целевой аудитории.

Летние Олимпийские игры, проходившие с 26 июля по 11 августа 2024 г., во многом повлияли на мировоззрение людей, а также стали «переломным моментом» для всего олимпийского движения. Одиозная церемония открытия Олимпиады повергла в шок не только профессиональных спортсменов, но также зрителей, любителей спорта и журналистов со всего мира.

На сайте “The Huffington Post” («Хаффингтон Пост») было опубликовано интервью с французским социологом С. Ферезом, в котором он высказал своё мнение по поводу открытия Олимпийских игр: “*Jamais cérémonie d'ouverture des Jeux n'aura dédié autant de moments aux personnes LGBTQ+. Le signe d'une rénovation profonde du monde du sport?*”<sup>1</sup> – «Ещё никогда церемония открытия игр не была так посвящена представителям ЛГБТК+<sup>2</sup>. Является ли это признаком глубоких перемен в мире спорта?»<sup>3</sup>

С. Ферез назвал все мероприятия этих соревнований «термометром преобразований в обществе», т. е. Олимпиада во Франции является своего рода лакмусовой бумагой, отражающей очевидные преобразования в обществе. В данном случае речь идёт об изменении гендерных представлений как в социальном мире, так и в мире спорта, при этом само понятие гендера является искусственным<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Telling M. À la cérémonie d'ouverture des JO, la représentation queer est « un point de bascule » pour le monde olympique [Электронный ресурс] // Le HuffPost: [сайт]. URL: <https://clck.ru/3HoEcX> (дата обращения: 11.09.2024).

<sup>2</sup> Организация признана экстремистской и запрещена в России.

<sup>3</sup> Здесь и далее перевод автора статьи – И. Х.

<sup>4</sup> См.: Гендерное несоответствие [Электронный ресурс] // Международная классификация болезней 11-го пересмотра: [сайт]. URL: <https://mkb11.onlinelibrary.org/doi/10.106506?ysclid=m553131ysx419980594> (дата обращения: 11.12.2024).



Возможно, режиссёр церемонии открытия Т. Джолли хотел показать, что Франция продвигает такие идеи, как щедрость, инклюзивность, доброжелательность, солидарность. Этот тезис верифицируется следующим высказыванием президента Франции Э. Макрона как лидера общественного мнения: “Les Français, le monde entier, ont été très fiers de cette cérémonie d'ouverture. Elle nous a rendus très fiers. Je pense que la France a donné le visage de ce qu'elle est, c'est-à-dire du récit de son histoire et de l'aventure qu'elle représente. Elle a montré son audace et après, elle l'a fait avec la liberté artistique qui convient. Je pense que c'est ça qui est important.”<sup>1</sup> – «Французы, да и весь мир, очень гордились этой церемонией открытия. Она вызвала у нас чувство гордости. Я думаю, что Франция показала своё истинное лицо, другими словами, рассказала о своей истории и приключениях. Она продемонстрировала свою смелость и сделала это с подбаивающей ей художественной свободой. Думаю, это и есть самое главное».

Французский президент в ходе своего выступления использует следующие стилистические и грамматические средства: метонимию “la France” («Франция»), которая служит для обозначения народа; перечисление “Les Français, le monde entier” («французы, весь мир») для того, чтобы показать, что за Олимпиадой следили по всему миру; эпитет “la liberté artistique” (художественная свобода) для обозначения важности ценности свободы для французского общества; эмфазу “c'est ça qui est important” («это и есть самое главное»); личные местоимения “je” («я») и “elle” («она»), чтобы показать значимость Франции для всего мира и значение действующего президента для дальнейшего развития Пятой республики.

Данные стилистические и грамматические средства формируют положи-

тельные смысловые оттенки при помощи семантической и эмотивной коннотаций, которые вербальные средства приобретают в контексте, в результате чего создаётся положительный образ открытия и проведения Олимпийских игр.

Однако при взгляде сквозь призму традиционных ценностей церемония открытия игр продемонстрировала, что сложившийся за века уклад претерпевает глубокую трансформацию, которая носит деструктивный характер по отношению к каждой языковой личности консервативного толка.

Яркой иллюстрацией вышесказанного служит сцена-пародия на роспись Л. да Винчи «Тайная вечеря», которая вызвала наибольшее разочарование не только у глубоко верующих представителей христианского мира, но и у представителей других конфессий: “JO 2024 : la parodie de la Cène de la cérémonie d'ouverture sème le trouble en France mais aussi à l'étranger”<sup>2</sup> – «Олимпиада 2024: пародия на Тайную вечерю на церемонии открытия вызывает проблемы во Франции и за рубежом».

Изображённая в «Тайной вечери» сцена последней трапезы Христа с учениками является шедевром искусства эпохи Возрождения, в котором сочетаются эмоциональная глубина, историческое значение, а также мастерство художника. Л. да Винчи попытался изобразительными средствами разрешить сложнейшую психологическую задачу: показать реакцию каждого из апостолов на пророческие слова Христа. Он принимал во внимание различные психотипы в соответствии с евангельским повествованием и научными знаниями того времени.

Реконструкция «Тайной вечери» на парижской Олимпиаде выглядела следующим образом: женщина в синем платье

<sup>1</sup> JO Paris 2024: Thomas Jolly reconnaît que « bien sûr » la cérémonie d'ouverture « était politique » [Электронный ресурс] // 20 Minutes: [сайт]. URL: <https://clck.ru/3HqtCw> (дата обращения: 11.12.2204).

<sup>2</sup> Boilait E. JO 2024 : la parodie de la Cène de la cérémonie d'ouverture sème le trouble en France mais aussi à l'étranger [Электронный ресурс] // Le Figaro: [сайт]. URL: <https://clck.ru/3Hqu2J> (дата обращения: 15.10.2024).

и с нимбом на голове, напоминающим ореол, выступила в роли Христа, а с обеих сторон её окружали трансвеститы, представляющие апостолов Иисуса.

Бурную дискуссию также вызвала сцена с всадником на коне, который пронёсся с флагом. Впоследствии его сравнили с одним из четырёх всадников Апокалипсиса, чья роль заключается в сеянии хаоса и разрушении миропорядка.

Отметим, что открытие летних Олимпийских игр 2024 г., по мнению организаторов, является новым взглядом на старые традиции. Отсылки к древним богам должны были подчеркнуть связь Пятой республики с великим прошлым Олимпийских традиций. В итоге общественности были широко представлены идеология и новые веяния ЛГБТ-движения<sup>1</sup> и антихристианских идеологических концепций.

Проанализируем статистические данные относительно взгляда французов на прошедшую Олимпиаду. Заметим, что французские СМИ показали Олимпийские игры с самой положительной стороны.

“Plus de 85 % des Français ont jugé que la cérémonie d'ouverture des JO de Paris était « réussie » et sont près de 80 % à être « optimistes » pour la réussite des JO, selon un sondage Harris Interactive dont les éléments ont été communiqués par le comité d'organisation des JO dimanche”<sup>2</sup> – «Более 85% французов считают церемонию открытия Олимпийских игр в Париже “успешной”, и почти 80% настроены “оптимистично” по отношению к успеху Игр, согласно данным опроса Harris Interactive, опубликованным Организационным комитетом Олимпийских игр в воскресенье».

Отметим также, что французы, согласно проведённым опросам, характери-

зуют открытие Олимпиады следующими прилагательными: “innovante” (инновационное), “festive” (праздничное), “bien organisée” (хорошо организованное), “inclusive” (инклюзивное), “qui respecte les valeurs de la France” (уважительно относящийся к французским традициям)<sup>3</sup>.

Другим не менее экстравагантным событием года стало проведение песенного конкурса «Еurovision 2024». Многие эксперты называют его самым скандальным и политизированным конкурсом за всю историю существования этого музыкального телешоу: “Eurovision 2024 : une édition particulièrement politisée”<sup>4</sup> – «Еurovision 2024: особо политизированное событие».

Президент Турции Р. Т. Эрдоган заявил, что «Еurovision» представляет угрозу семейным ценностям, поощряя “гендерную нейтрализацию” и “социальную коррупцию”. “Мы лучше понимаем, насколько правильным было наше решение не допускать Турцию к этому позорному соревнованию в течение последних 12 лет”<sup>5</sup>, – резюмировал турецкий лидер.

Официальный представитель МИД РФ М. В. Захарова назвала прошедший конкурс «похоронами Европы»: «Еurovision-2024 переплонуло любую оргию, шабаш или ритуальное святотатство. Похороны Западной Европы проходят штатно. Без сюрпризов»<sup>6</sup>.

На сайте *20 minutes* была опубликована следующая статья: «Eurovision

<sup>1</sup> Организация признана экстремистской и запрещена в России.

<sup>2</sup> JO Paris 2024 : plus de 85% des Français ont jugé la cérémonie «réussie» [Электронный ресурс] // Le Figaro: [сайт]. URL: <https://clck.ru/3HqvZB> (дата обращения: 20.10.2024).

<sup>3</sup> Rapport Harris Interactive. Réaction des Français à la cérémonie d'ouverture des Jeux Olympiques de Paris 2024 [Электронный ресурс]. URL: <https://clck.ru/3HqWx6> (дата обращения: 20.08.2024).

<sup>4</sup> Vérove C., Boussouar B. Eurovision 2024 : une édition particulièrement politisée [Электронный ресурс] // Francetvinfo: [сайт]. URL: <https://clck.ru/3Hqx26> (дата обращения: 26.10.2024).

<sup>5</sup> Эрдоган обвинил «Еurovision» в угрозах традиционной семье // MK.ru. URL: <https://clck.ru/3Hr5Rtl> (дата обращения: 26.10.2024).

<sup>6</sup> Захарова резко высказалась о "Еurovision" [Электронный ресурс] // РИА Новости: [сайт]. URL: <https://ria.ru/20240512/zakharova-1945328800.html> (дата обращения: 27.10.2024).

2024: “Le concours s’est imposé comme une tribune pour les voix de la communauté LGBTQ”<sup>1</sup> – «Конкурс зарекомендовал себя как платформа для выражения мнений ЛГБТК-сообщества».

Рассмотрим мнения разных специалистов по отношению к «Еurovision-2024». Большинство европейских журналистов гордятся тем, каким было «Еurovision» 2024 г., поскольку в те дни музыкальный конкурс стал настоящей «площадкой славы» для представителей сообщества ЛГБТ. Был выбран соответствующий слоган – «Единство в музыке», что перекликается с девизом Евросоюза «Единство в разнообразии». Отметим, что концепт “diversité” (РАЗНООБРАЗИЕ) входит в такое важное понятие для французов, как “plaisir de vivre” («радость жизни»).

На одном из сайтов движения ЛГБТ была опубликована следующая статья: “Visibilité des personnes non-binaires à l’Eurovision 2024”<sup>2</sup> – «Видимость небинарных людей на Евровидении-2024», в которой отмечается победа не только швейцарского небинарного исполнителя Немо, но и всех, кто разделяет взгляды ЛГБТ.

Рассмотрим разные мнения тех, кто смотрел церемонию открытия Олимпиады.

Жасмин Лежандр (Jasmine Legendre), журналист канадской франкоязычной ежедневной газеты “Le Devoir” («Ле Девуар») приводит реакции зрителей в своём видеорепортаже. “Le français, il éprouve toujours le besoin de marquer sa différence, sa personnalité, il faut toujours qui choque. Et la transgression fait partie de la nature française. Mais je trouve qu’elle aurait pu le

montrer de manière plus subtile”<sup>3</sup> – «Французы всегда чувствуют необходимость подчеркнуть своё отличие, свою индивидуальность, им всегда нужно шокировать. Трансгрессия – это часть французской натуры. Но я думаю, что это можно было показать более деликатным способом».

Данное мнение было высказано двумя пожилыми женщинами, которые подчёркивают, насколько для французов важно показать свою индивидуальность и неповторимость. Что же касается открытия Олимпиады, респонденты считают, что французы переступили границы дозволенного.

“Mais il y aura toujours des critiques de toute façon, peu importe ce qu’on fait, c’est à ça qu’on sait qu’on est Français, aussi. S’il n’y avait pas de critique, c’est que ça se serait pas bien passé. Le bon mot c’est bien dépoussiérer et ça, c’est chouette”<sup>4</sup> – «Но критики всегда найдутся, что бы мы ни делали, и так мы узнаем, что мы тоже французы. Если бы не было критики, это бы не прошло. Правильное слово – “стряхнуть пыль”, и это замечательно».

Этот комментарий был дан двумя мужчинами 35–38 лет, которые восхищаются тем, что являются представителями французской культуры. Для них проведение Олимпийских игр в таком формате и сама церемония открытия является своего рода новым взглядом на историю и искусство своей страны, возможностью увидеть новое в традиционных вещах.

“Il y a des trucs qui ne sont déjà plus de mon âge, ça c’est certain, il faut le reconnaître. Et qui sont complètement décalés et sans intérêt. Autrement, il y avait des très belles choses”<sup>5</sup> – «Есть вещи, которые я уже перерос, это точно, надо это при-

<sup>1</sup> Randanne F. Eurovision 2024 : Le concours s’est imposé comme une tribune pour les voix de la communauté LGBTQ [Электронный ресурс] // 20 Minutes: [сайт]. URL: <https://clck.ru/3Hr6VN> (дата обращения: 26.10.2024).

<sup>2</sup> Visibilité des personnes non-binaires à l’Eurovision 2024 [Электронный ресурс] // Boutique LGBTQIA: [сайт]. URL: <https://clck.ru/3Hr6wf> (дата обращения: 11.11.2024).

<sup>3</sup> Qu’ont pensé les Français de la cérémonie d’ouverture ? // Le Devoir: YouTube-канал. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=L14K7Kgr-ag> (дата обращения: 26.11.2024). Далее – Le Devoir: YouTube-канал.

<sup>4</sup> Le Devoir: YouTube-канал.

<sup>5</sup> Le Devoir: YouTube-канал.



знать. Они совершенно неуместны и неинтересны. В остальном же есть, на что посмотреть».

Приведённое выше мнение было высказано мужчиной пенсионного возраста, который не до конца понял многое из задуманного режиссёром. Респондент высказал противоречивое мнение, не поняв до конца концепции спортивного мероприятия мирового масштаба.

В другом YouTube-ролике мужчина среднего возраста (30–35 лет) высказывает негативное мнение по отношению к увиденному, поскольку в его понимании церемония открытия была полностью подчинена указаниям и задумкам элиты и никак не связана с реальными спортивными событиями: *“J’ai pas vu un grand spectacle. On s’attendait à quelque chose de mieux et j’ai plus l’impression qu’en fait ce spectacle était réservé plutôt à une élite”*<sup>1</sup> – «Я не увидел великолепного шоу. Мы ожидали чего-то лучшего, и у меня сложилось впечатление, что это шоу предназначено для элиты».

Проанализируем также мнение девушки-блогера, которая была потрясена церемонией открытия Олимпиады, поскольку посчитала такое отношение унижительным и богохульным к представителям всех религий: *“Hier j’ai regardé la cérémonie des Jeux Olympiques et honnêtement j’ai été vraiment choquée en tant que chrétienne ... Je ne m’attendais pas à une cérémonie qui soit ouvertement blasphématoire ... Mais vraiment là ce que j’ai vu et qui m’a choqué c’est quand même aussi vraiment l’apologie de l’idéologie LGBT”*<sup>2</sup> – «Вчера я смотрела церемонию Олимпийских игр и, честно говоря, как православная христианка, была потрясена ... Я не ожидала, что церемония будет откровенно кощун-

ственной ... Но то, что я действительно увидела и что меня потрясло, это восхваление идеологии ЛГБТ».

В ходе своего рассказа Астрид многократно указывает на тот факт, что данный праздник не имеет никакого отношения к спортивным состязаниям, к спорту, а имеет лишь единственную цель, которая была поставлена элитой: пропаганда ЛГБТ в контексте такого массового мероприятия, как Олимпиада, насмешка над религией и Богом. Блогер также задаётся вопросом представления образа Франции и её ключевых ценностей в свете такого «спортивного праздника».

Анализируя вышеупомянутые реакции рядовых членов французского общества, можно сделать вывод, что происходит трансформация концептосферы типовой языковой личности, имеющая разные проявления. С одной стороны, представители европейского сообщества, воспитанные на традиционных ценностях и понятиях христианской культуры, с осторожностью относятся к такого рода мероприятиям и новым ценностным ориентирам, которые пропагандируются в СМИ, спорте, на массовых культурных мероприятиях, а также лидерами общественного мнения: Э. Макроном, папой римским, блогерами и т. д. Они вынуждены пересматривать своё отношение к тем концептам-универсалиям и ценностям, на которых были воспитаны, независимо от своего возраста. С другой стороны, те представители европейского общества, в том числе французского, которые являются приверженцами деструктивных идеологий и модных тенденций, пропагандирующихся благодаря известным мероприятиям и конкурсам, имеющим широкий охват публики, с огромным удовольствием воспринимают происходящее, не понимая до конца смысла таких мероприятий. При этом происходит трансформация тех концептов-универсалий, которые являются базовыми для французской языковой личности, в результате чего происходит амальга-

<sup>1</sup> JO 2024 : Que pensent le public de la cérémonie d’ouverture ? // 20 Minutes TV: YouTube-канал. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=IH8snx4okdE> (дата обращения: 26.11.2024).

<sup>2</sup> La cérémonie d’ouverture des J.O.: Le choc! // Coeur de Compassion: YouTube-канал. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=uT1Yk6cZ9IA> (дата обращения: 13.12.2024).

мация новых реалий и поведенческих установок, вступающих в противоречие с традиционными ценностями, концептами-универсалиями, в единой структуре языковой личности. Лидеры общественного мнения реализуют механизм полифонического профилирования и создают положительный медийный образ Олимпиады и «Евровидения-2024», которые, в свою очередь, являются событиями трансформирующего характера.

Отметим, что организаторы и участники «Евровидения-2024» полностью посвятили музыкальное мероприятие ЛГБТ-сообществу, забывая об интересах тех, кто является приверженцами традиционных ценностей. В данном контексте «Евровидение» является не просто музыкальным конкурсом, но средством экспансии западных современных ценностей, которые находятся в противоречии с историей, культурой, религией.

Стиль проведения «Евровидения-2024» осуждается не только многими телезрителями, журналистами, но и верующими со всего мира. Важно отметить, что огромное количество демонических ритуалов, символов, выступлений представителей ЛГБТ-сообщества являются способом манипулирования общественным сознанием массового адресата, учитывая, что «Евровидение» является одним самых влиятельных конкурсов в мире по степени охвата молодёжи во всех странах. Добавим, что исполнители песен на Евровидении и образы, созданные ими, служат определёнными маркерами современных культурных трендов на ближайшее будущее. Особо популярные исполнители конкурса становятся национальными кумирами, которых почитает современная молодёжь. Иными словами, популярный музыкальный конкурс выступает в качестве проводника новых европейских ценностей, культуры и идентичности.

Социальный аналитик Р. Ю. Алехин называет «Евровидение» «индикатором

падения нравов и деградации в Европе»<sup>1</sup>. «Это инструмент, с помощью которого глобалисты пытаются разрушить традиционные ценности и превратить людей в нечто подобное животным»<sup>2</sup>. Отметим, что именно такие массовые и популярные мероприятия, как «Евровидение» и Олимпийские игры, позволяют продвигать «нужное» мировоззрение и «нужные» идеи в массы.

Говоря об упомянутых ценностях, примем во внимание тот факт, что они подвергаются постоянной трансформации в рамках установления «нового мирового порядка». Что же подразумевает под собой данное понятие? Историк А. И. Фурсов рассматривает «новый мировой порядок» как переход к новой социальной системе, которая характеризуется следующими процессами<sup>3</sup>:

- отмена наличных денег, введение цифровой валюты, которая служит средством социального контроля;
- жёсткий социальный контроль при помощи цифровизации, введение социального рейтинга;
- размывание половых различий;
- всеобщий базовый доход;
- перевод населения на искусственную пищу;
- контроль над демографией.

Отметим, что многие базовые концепты и понятия, присущие французской языковой личности, подвергаются трансформации извне. Для французской языковой личности концепт «толерантность» является базовым и подразумевает уважение свободы другого в отношении религиозных и политических воззрений. На сегодняшний день понятие толерантности подвергается многочисленным

<sup>1</sup> «Евровидение» стало индикатором падения нравов в Европе, заявил эксперт [Электронный ресурс] // Regnum: [сайт]. URL: <https://regnum.ru/news/3888380> (дата обращения: 26.10.2024).

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Фурсов А. Сумеют ли ультраглобалисты навязать миру новый мировой порядок? // БИЗНЕС Online. URL: <https://www.business-gazeta.ru/article/518372> (дата обращения: 10.11.2024).

трансформациям и принимает форму «нулевой толерантности». Уже несколько лет во Франции наблюдается следующая тенденция: с одной стороны, увеличение влияния экстремистских и исламистских течений, с другой стороны – усиление исламофобских настроений среди коренного населения. Миграционный кризис остаётся одним из центральных вопросов политической повестки как во Франции, так и во многих других европейских странах. Наиболее сложным вопросом для Франции и её граждан остаётся адаптация европейских граждан к новым реалиям жизни с представителями чужой культуры. Вопрос толерантного отношения не только к мигрантам, но и к представителям ЛГБТ вызывает наибольший раскол в современном французском обществе.

Параллельно с этим папа римский Франциск как лидер общественного мнения призывает французов и католическую церковь терпимее относиться к согражданам, пропагандирующим нетрадиционные отношения: “Nous sommes tous des enfants de Dieu et Dieu nous veut tels que nous sommes et avec la force que nous avons chacun de lutter pour notre dignité. Etre homosexuel n’est pas un crime. Ce n’est pas un crime. Oui, mais c’est un péché. Bon, commençons par distinguer le péché du crime. Mais le manque de charité envers votre prochain est aussi un péché.”<sup>1</sup> – «Все мы являемся детьми Господа Бога, и Бог хочет, чтобы мы были такими, какие мы есть, и чтобы каждый из нас мог бороться за своё достоинство. Быть геем – это не преступление. Это не преступление. Да, но это грех. Хорошо, давайте начнём с того, что отличим грех от преступления. Но отсутствие милосердия по отношению к ближнему также является грехом».

В ходе своего выступления папа римский использует следующие стилистические, лексические и грамматические средства: лексические повторы “Dieu” («Господь»), “n’est pas un crime” («это не криминал»), чтобы показать, что толерантность исходит от самого Бога по отношению ко всем людям; библейскую метафору “des enfants de Dieu” («дети Божьи»). Данные языковые средства позволяют создать положительный образ того, что толерантность по отношению к лицам нетрадиционной ориентации является неотъемлемой частью современного цивилизованного общества.

Из-за размытости границ толерантность чаще всего транслируется и воспринимается как что-то безусловно позитивное. В связи с последними событиями очень часто толерантность переходит в интолерантность, которая в некоторых ситуациях представляет единственный способ защиты прав и свобод граждан.

Согласно результатам последних проведённых опросов относительно главных моральных ценностей, для французских граждан наивысшую оценку получило следующее: “Le triptyque gagnant est indéniablement composé des 3 valeurs qui composent le groupe de valeurs morales : confiance, intégrité, et sincérité. Il occupe le podium depuis 2013 et n’a cessé de croître. Ce sont des valeurs qui nous définissent à la fois en tant qu’individus, mais qui nous positionnent aussi par rapport au collectif et au vivre ensemble”<sup>2</sup> – «Триптих-победитель, несомненно, состоит из трёх ценностей, входящих в группу моральных ценностей: доверие, честность и искренность. Он находится на пьедестале с 2013 г. и продолжает расти. Это ценности, которые определяют нас как отдельных людей, но также позиционируют нас по отношению к коллективу и к совместной жизни». Подчеркнём, что толерантность сместилась на

<sup>1</sup> Vatican : Qu’a vraiment dit le pape François sur l’homosexualité ? [Электронный ресурс] // 20 Minutes: [сайт]. URL: <https://www.20minutes.fr/monde/4021214-20230130-vatican-vraiment-dit-pape-francois-homosexualite> (дата обращения: 14.07.2024).

<sup>2</sup> Thobel V. Confiance, intégrité, et sincérité sont les valeurs principales des Français en 2024 [Электронный ресурс] // The Media Leader: [сайт]. URL: <https://clck.ru/3HsCCJ> (дата обращения: 14.11.2024).

четвёртую позицию в свете последних событий.

Говоря об изменениях, происходящих в европейском обществе, а также о тех положительных медийных образах, связанных с ростом движения ЛГБТ, продвижением деструктивной идеологии через спортивные и музыкальные события, стоит упомянуть концепцию «Окно Овертона», или «окно дискурса», согласно которой населению навязываются «нужные» идеи и ценности для того, чтобы было удобнее находить рычаги управления этим обществом. В результате чего «Окно возможностей Овертона» двигают от стадии «немыслимое» и до стадии «актуальная политика», а затем и до стадии «закреплённое в законах».

### Выводы

1. Языковая личность представляет собой сложный феномен, который не только проявляется в индивидуальном владении языком, но и может рассматриваться как обобщённый образ носителя языковых, культурных, коммуникативных ценностей, поведенческих установок, знаний и привычек.

2. Поведенческие паттерны, адаптированные под социокультурные реалии «нового мирового порядка», активно внедряются в массовое сознание людей при помощи СМИ, культурных, спортивных массовых мероприятий, в ходе выступлений известных политических, религиозных, культурных деятелей, популярных блогеров, которые становятся лидерами общественного мнения, чья позиция является авторитетной в ходе формирования мнения и принятия решений.

3. Лидеры общественного мнения, СМИ, прибегая к разным стилистиче-

ским, грамматическим и лексическим средствам, трансформируют семантические значения в процессе коммуникации, что позволяет усилить манипулятивный потенциал дискурса и создать положительный медийный образ того или иного события, явления.

4. Такие популярные события трансформирующего характера, как «Евровидение» и Олимпийские игры 2024 г., выступают в качестве проводника новых европейских ценностей, новой европейской идентичности среди молодёжи во всём мире, а также являются средством трансформации как традиционных ценностей, так и коммуникативного пространства языковой личности.

### Заключение

Лингвистический анализ эмпирического материала позволил сделать выводы, что трансформация французской языковой личности является процессом, способствующим установлению «нового миропорядка» при помощи манипулятивного воздействия СМИ, активному распространению новых культурных трендов в ходе массовых мероприятий, носящих деструктивный характер, популяризации выступлений лидеров общественного мнения, которые создают положительный медийный образ событий трансформирующего характера. Отметим, что синергетический эффект коммуникативного воздействия на представителей европейского сообщества достигает своего результата благодаря сферическому воздействию, а именно в динамике сопряжения политического, медийного, религиозного дискурсов, вынуждая массового адресата произвольно ретранслировать новые идеи и смыслы.

### ЛИТЕРАТУРА

1. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. М.: ЛИБРОКОМ, 2019. 264 с.
2. Прохоров Е. Ю. Действительность. Текст. Дискурс. М.: Флинта: Наука, 2006. 224 с.
3. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 477 с.
4. Богин Г. И. Современная лингводидактика. Калинин: Калинин. гос. ун-т, 1980. 60 с.

5. Богин Г. И. Модель языковой личности в её отношении к разновидностям текстов: автореф. дис. ... докт. филол. наук. Л., 1984. 31 с.
6. Мухортов Д. С. Об общем и частном в понятиях «языковая личность», «речевой портрет», «идиостиль» и «идиолект» (на примере вербального поведения современных политических деятелей) // Политическая коммуникация: перспективы развития научного направления: материалы Международной научной конференции (26–28 августа 2014 г.). Екатеринбург: Уральский государственный педагогический университет, 2014. С. 167–172.
7. Корниенко Е. Р. Полидискурсивный портрет языковой личности: когнитивно-дискурсивный аспект (на материале корпуса текстов Н. И. Новикова): дис. ... докт. филол. наук. Архангельск, 2021. 452 с.
8. Седых А. П. Французский мир и языковая личность // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2011. № 18 (113). С. 157–163.
9. Седых А. П. Этнокультурные характеристики языковой личности: на материале французской языковой личности: дис. ... докт. филол. наук. Белгород, 2005. 418 с.

### REFERENCES

1. Karaulov, Yu. N. (2019). *Russian language and linguistic personality*. Moscow: LIBROKOM Publ. (in Russ.).
2. Prokhorov, E. Yu. (2006). *Reality. Text. Discourse*. Moscow: Flinta publ., Nauka publ. (in Russ.).
3. Karasik, V. I. (2002). *Language circle: personality, concepts, discourse*. Volgograd: Peremena publ. (in Russ.).
4. Bogin, G. I. (1980). *Modern linguodidactics*. Kalinin: Kalinin State University publ. (in Russ.).
5. Bogin, G. I. (1984). *Model of linguistic personality in its relation to types of texts* [dissertation]. Leningrad (in Russ.).
6. Mukhortov, D. S. (2014). “Yazykovaya lichnost”, “rechevoy portret”, “idiostil”, “idiolect”: the notions of Russian scholars in contrast. What is required to study the stylistic behaviour of the politician. In: *Political communication: prospects for the development of a scientific direction*. Yekaterinburg: Ural State Pedagogical University publ., pp. 167–172 (in Russ.).
7. Kornienko, E. R. (2021). *Polydiscursive portrait of a linguistic personality: cognitive-discursive aspect (based on the corpus of texts by N. I. Novikov)* [dissertation]. Arkhangelsk (in Russ.).
8. Sedykh, A. P. (2011). French world and linguistic identity. In: *Belgorod State University. Scientific Bulletin. Series: Humanitarian Sciences*, 18 (113), 157–163 (in Russ.).
9. Sedykh, A. P. (2005). *Ethnocultural characteristics of linguistic personality: based on the material of the French linguistic personality* [dissertation]. Belgorod (in Russ.).

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Хабарова Ирина Александровна (г. Москва) – преподаватель кафедры французского языка Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации;  
e-mail: khabarovaia@mail.ru

### INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

Irina A. Khabarova (Moscow) – Lecturer, Department of French, Prince Alexander Nevsky Military University of the Ministry of Defense of the Russian Federation;  
e-mail: khabarovaia@mail.ru